



## Procedurile de operare internațională în unde scurte pentru situații de urgență IARU HF Aceste proceduri au fost adoptate de toate cele trei Regiuni IARU

### 1. Generalități

Radioamatorismul este unul dintre serviciile de radiocomunicații agreate de Uniunea internațională de Telecomunicații (*International Telecommunications Union*, ITU). În toate aceste servicii traficul serviciilor de urgență are prioritate absolută asupra operațiunilor desfășurate în circumstanțe obișnuite.

Operațiunile de urgență necesită transmiterea eficientă a traficului. Eficiența comunicațiilor nu este o componentă intrinsecă în radioamatorism, de aceea fiecare operator trebuie să se gândească la maniera în care ar trebui să acționeze în situații de urgență și să obțină un nivel de pregătire cât mai ridicat cu putință.

### 2. Măsurile în situații de urgență

- dacă auziți cuvintele «emergency» [urgență], «welfare traffic» [trafic de asistență socială] sau prescurtarea QUF – încetați să transmiteți și ascultați traficul.
- dacă recepționați un astfel de trafic ascultați-l, acordați-i atenție și notați pe hârtie tot ceea ce auziți.
- nu părăsiți frecvența înainte de a vă convinge că nu puteți fi de ajutor și că altcineva acordă deja ajutorul.
- nu transmiteți înainte de a vă asigura că sunteți în situația de a acorda ajutor.
- urmați instrucțiunile pe care vi le dă stația care coordonează traficul (în cazul în care o asemenea stație există). Traficul este controlat de stația aflată în situație de urgență sau de o altă stație desemnată de către stația aflată în situație de urgență.
- transmiteți mesaje scurte – nu transmiteți informații lipsite de utilitate.
- în caz de interferență din partea altor stații stația coordonatoare a traficului sau alte stații desemnate de aceasta ar trebui să le transmită cuvintele «emergency», «welfare-traffic», «stop sending» sau prescurtarea QUF.

- Colectați informații folosind următorul sistem:  
 When? [când?] (data, ora, frecvența)  
 Where? [unde?] (locul situației de urgență)  
 What? [ce?] (ce s-a întâmplat, ce trebuie făcut)  
 How [cum?] (cum se poate da ajutor)  
 Who [cine?] (cine este în situația de a da ajutor)

### 3. Limitați-vă la comunicare

Serviciul de radioamator este probabil ultima posibilitate de comunicare în situații de urgență. Limitați-vă la aceasta. Lăsați recomandările și planificarea acordării de ajutor în sarcina persoanelor și instituțiilor abilitate în domeniul asistenței de urgență.

### 4. Formatul mesajelor

Realizați contacte cu persoane și organizații implicate în situații de urgență sau în acțiuni de asistență și ajutați-le prin retransmiterea traficului lor.

Comunicațiile sunt cele mai eficiente atunci când un mesaj parvine la destinație retransmis exact în forma în care a fost transmis în original. De aceea orice persoană care inițiază un mesaj trebuie să-l formuleze inițial pe hârtie (în stil telegrafic) și să includă cel puțin o adresă de destinație și o semnătură lizibilă.

Exemplu:

Doctor (numele destinatarului) str. Plopilor 16, București (adresa destinatarului)

Referitor la mesajul dv. din 16 noiembrie orele 12.30 utc stop câte unități de xyz aveți nevoie (text)

Ionescu (nume) coordonator isu (semnătura)

### 5. (1) Preambulul (partea introductivă)

Stația care lansează un mesaj în rețeaua serviciului de amator trebuie să redacteze un preambul (o parte introductivă).

Preambulul conține următoarele informații (în această ordine):

- numărul
- prioritatea
- stația de origine
- numărul de cuvinte al textului
- locul de origine
- ora mesajului
- data mesajului

*Numărul* este un număr curent alocat mesajului.

*Prioritatea* poate fi: urgență, prioritate (p), rutină (r).

*Stația de origine* este indicativul stației care a transmis prima mesajul în eter.

*Locul de origine* este locația (orașul, comuna, satul, vasul) din care stația inițiatoare își transmite mesajul.

Ora (în UTC) și data mesajului este momentul în care mesajul a fost redactat.

Exemplu:

nr.32 p XY1ZZ 26 Constanta 2215 ian 3 =

crucea rosie bucuresti

rugam trimiteti informatii despre urmatoarele persoane stop  
 maracineanu vasile str. torentului 2 stop crucianu gheorghe si familia  
 intrarea teiului 75 bl b sc h ap 121 =

isu baia mare

### 5 (2) Preambulul scurt

În traficul din rețelele VHF-FM în care comunicarea este mai ușoară puteți folosi un preambul mai scurt.

- numărul
- stația de origine
- ora mesajului

*Numărul* este un număr curent alocat mesajului.

*Stația de origine* este indicativul stației care a transmis prima mesajul în eter.

Ora (în UTC) mesajului este momentul în care mesajul a fost redactat.

Exemplu:

Nr 4 ZY1ZZ =

spitalul de urgenta constanta

doua ambulante suplimentare necesare in strada portului =

### 6. Exemplu de procedură în fonie

- YX1AA aici XY1ZZ, am un mesaj pentru dumneavoastra, schimbat

- Aici YX1AA, sunt pregătit, schimbat

- Încep mesajul

Numărul 4

x-ray yankee unu zulu zulu

unu opt trei doi

adresa Spitalul de urgență Constanța

text

două ambulante suplimentare necesare în strada Portului

Sfârșitul mesajului, schimbat

- Repetați cuvântul de după "ambulante"

- ambulante suplimentare, schimbat

- Confirmare de recepție nr. 4 YX1AA, terminat

- OK, XY1AA terminat

### 7. Exemplu de procedură în telegrafie (CW)

- YX1AA de XY1ZZ qtc k

- de YX1AA qrv k

-.-. Nr.32 p XY1AA 24 constanta 22.15 jan 14 -...-

crucea rosie bucuresti -...-

rugam trimiteti informatii -...-

isu inundatii raul somes

- wa rugam k

- rugam trimiteti k

- de YX1AA qsl 32 sk

- de XY1ZZ ok sk

în care

începutul mesajului -.-.-

semn de separare -...-

încheierea mesajului .-.-.-

## 8. Alfabetul fonetic

Pentru a evita confuziile folosiți numai următorul alfabet fonetic:

alpha	india	quebec	yankee
bravo	julieta	romeo	zulu
charlie	kilo	sierra	
delta	lima	tango	
echo	mike	uniform	
foxtrott	november	victor	
golf	oscar	whiskey	
hotel	papa	x-ray	

## 9. Prescurtări speciale în CW/RTTY pentru traficul de urgență

QOD Puteți comunica cu mine în ...?

Pot comunica cu dv. în ...

- 0 olandeză
- 1 engleză
- 2 franceză
- 3 germană
- 4 greacă
- 5 italiană
- 6 japoneză
- 7 norvegiană
- 8 rusă
- 9 spaniolă

QTV Să vă monitorizez pe frecvența de ... kHz  
de la ora ... la ora ... ?

Monitorizați-mă pe frecvența de ... kHz  
de la ora ... la ora ...

QTX Vă puteți ține deschisă stația pentru noi  
legături cu mine până la o nouă înștiințare  
(sau până la orele ...)?

Îmi voi ține stația deschisă pentru noi  
legături cu dv. până la o nouă înștiințare.  
(sau până la orele ...)

QUA Aveți noutăți de la ...?

Am noutăți de la ...

QUF Ați recepționat semnalul de primejdie (urgență)  
emis de ... ?

Am recepționat semnalul de primejdie (urgență)  
emis de ...

QUM Pot relua lucrul normal?

Vă puteți relua lucrul normal.

QRR Sunteți pregătit pentru operare automată?

Sunt pregătit pentru operare automată.

## 10. Ce e de făcut după aceea?

Nu uitați să vă informați societatea națională și autoritățile dv. cu privire la traficul de urgență și de asistență socială pe care l-ați desfășurat.

Și de ce n-ați scris un articol despre valoarea muncii dumneavoastră?

(Traducere și adaptare de Francisc Grünberg YO4PX, noiembrie 2011)